

Refrigerator  
Operation instructions



# Buzdolabı

## Talimatlarını alıştırma



Thank you for choosing and purchasing our product. Please carefully read the operation instructions before use for a correct application and satisfactory effect.

This appliance compliance with the requirement of directive 2006/42/EC.

## Contents

- General
- Structure and Parts
- Handle and Erection
- Preparation and Power Supply
- Use and Caution
- Maintenance
- Trouble Shooting
- Principle of Refrigeration System and Electric Circuit Diagram
- Major Parameters

Ürün tercihiniz ve satın almanız için teşekkür ederiz. Doğru bir kullanım ve tatmin edici sonuçlar için lütfen kullanım talimatlarını özenle inceleyiniz. Bu cihaz, 2006/42/EC direktifine uygundur.

## İçindekiler

- Genel Yapı ve Parçalar Kulp ve Montaj Hazırlığı ve Güç Kaynağı
- Kullanım ve Dikkat Edilmesi Gereken Bakım Sorun Giderme Soğutma
- Sisteminin Prensipleri ve Elektrik Devre Şeması Ana Parametreler
- 
- 
- 
- 
- 
-

## General

1. Top brand fully enclosed compressor is used on the desk-top refrigerator. The refrigerant R134a or R600a or R290 is of an environmentally friendly agent. It features a rational configuration of refrigeration system with blower forced air cooling. The temperature is quite even inside the refrigerator.
2. Double hollow transparent glasses are used on door and body. It features an artistic and elegant appearance, perfect perspective and easy access.
3. It has a wide application in department store and house as well as the meeting room and sitting room

## Structure and Parts



## Genel

Masaüstü buzdolabında üst marka tam kapalı kompresör kullanılmıştır. Soğutucu R134a veya R600a veya R290 çevre dostu bir maddedir.

Üfleçle basınçlı hava soğutmalı rasyonel bir soğutma sistemi konfigürasyonuna sahiptir. Buzdolabının içindeki sıcaklık oldukça eşit.

Kapı ve gövdede çift boşluklu şeffaf cam kullanılmıştır. Sanatsal ve zarif bir görünüme, mükemmel perspektife ve kolay erişime sahiptir.

Mağaza ve evin yanı sıra toplantı odası ve oturma odasında da geniş bir uygulamaya sahiptir.

## Yapı ve Bileşenler



## Handle and Erection

Handle with care

Unplug the wall socket first.

Never tilt it over 45 degree during handling



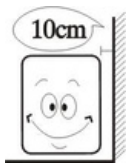
Dry place

Always locate the refrigerator at a dry place.



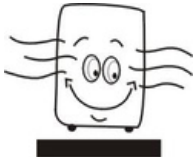
Sufficient space

The distance from both sides and back of refrigerator to wall or other substance must not less than 10cm. The refrigeration capability might be decreased if its surround space is too small to circulate air.



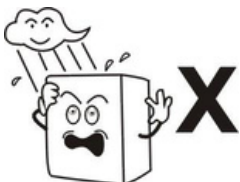
Well ventilation

Always locate the refrigerator at a place with fine ventilation. For the first time use, wait for 2 hours after handling and then plug the wall socket and start it.



Far from heat source

Never place the refrigerator directly under the sunshine. Never locate it nearby any heat source or heater to prevent it from reducing refrigeration capability.



No heavy load

Never put any heavy load on the top of the refrigerator.

## Kulp ve Montaj

İşlemleri dikkatle tutun.

Duvar prizini öncelikle çıkarın. Taşıma sırasında 45 dereceden fazla eğilmeyin.



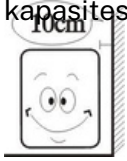
### Çöl

Buzdolabı daima kuru bir yere konumlandırılmalıdır.



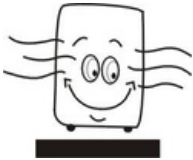
### Yeterlilik

Buzdolabının her iki yanı ve arkası ile duvar veya başka bir nesne arasındaki mesafe en az 10 cm olmalıdır. Etrafındaki alanın hava dolaşımı için yeterince büyük olmaması durumunda soğutma kapasitesi azalabilir.



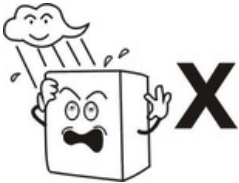
### Kuyu

Buzdolabı, her zaman iyi havalandırılan bir yere yerleştirilmelidir. İlk kullanımda 2 saat beklenmelidir. Kullanım sonrasında duvar prizine takın ve çalıştırın.



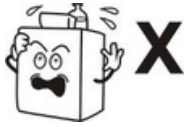
### Isı kaynağından uzaklık

Buzdolabı, doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır. Isı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Isıtıcı, soğutma kapasitesinin azalmasını önlemek için kullanılır.



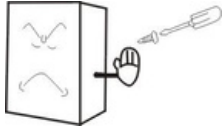
### Yük yok

Buzdolabına ağır yük koymayın.



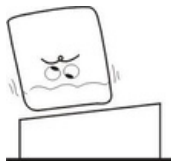
### No hole making

Never make hole on the refrigerator. Never install other matter on the refrigerator.



### Stable location

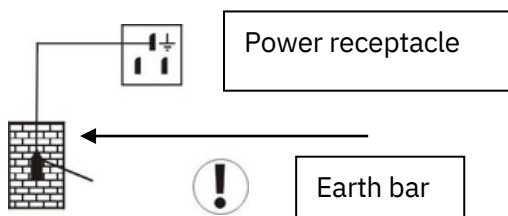
To avoid the unexpected noise and vibration, Unpacking and locate the refrigerator on a flat and solid place.



## Preparation and Power Supply

### Exclusive power socket

Normally, the power supply should be 220-240V, single phase AC with exclusive single phase three pin receptacle (250V 10A) and fuse (6A).The power receptacle must have a reliable earth connection.



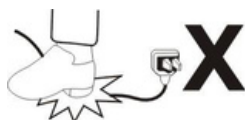
### No share on socket

Never let the refrigerator share the common socket with other appliance, otherwise the cable becomes hot and fire might be resulted.



### Protect cables

Never break or damage the cables otherwise current leakage and fire might be resulted.





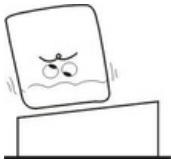
Delik açma yasak

Buzdolabına delik açmayın. Buzdolabının üstüne diğer maddeler koymayın.



Durağanlık

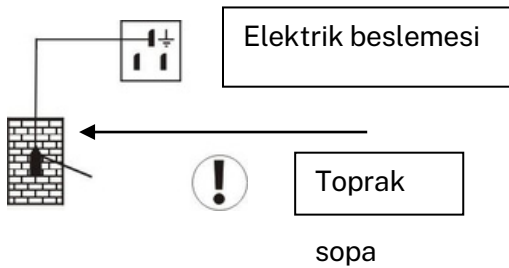
Beklenmeyen ses ve titreşimi önlemek için, buzdolabını ambalajından çıkarın ve düz ve sağlam bir yere yerleştirin.



## Hazırlık ve Güç Kaynağı

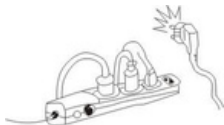
Özel elektrik prizi

Güç kaynağı genellikle 220-240V, özel tek fazlı üç pimli priz (250V 10A) ve sigorta (6A) ile tek fazlı AC olmalıdır. Güç prizinin güvenilir bir toprak bağlantısı olmalıdır.



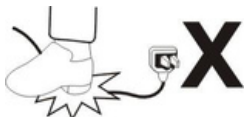
Paylaşım yok soket

Buzdolabının prizini başka bir cihazla paylaşmamalısınız, aksi halde kablo ısınabilir ve yangın riski oluşabilir.



Kabloları dikkat

Kabloları kırmamaya veya zarar vermemeye özen gösterin, aksi takdirde akım kaçağı ve yangın riski artabilir.



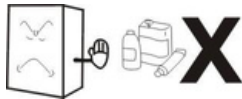
### No water flushing

Never give the refrigerator surface a flush otherwise current leakage might be resulted.



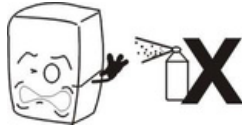
### Prevent from flammables and explosive

Never put any flammable or explosive inside the refrigerator such as ether, gasoline, alcohol, adhesive and explosive. Never put dangerous product nearby the refrigerator.



### No spray

To spray the flammables such as paint or coating nearby the refrigerator is not allowed, otherwise fire might be resulted



### After power break

After power break or unplugging the refrigerator, always wait at least 5 minutes and then you may plug the refrigerator and start it again.



### No medicine

No medicine is allowed to keep inside the refrigerator.



## Use and Caution

### 1. Before use:

Plug the refrigerator on 220-240V~ exclusive socket.

After the refrigerator running, put hand on the air suction to confirm it is sufficient cold. Then you may put food inside the cold box.

### 2、 Digital Temperature controller

It is a mini-sized and integrated intelligent controller and applicable to the compressor of one Hp.

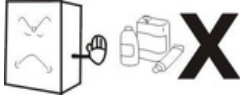
The main functions are: Temperature Display/Temperature Control/Manual, automatic defrost by burning off/Illumination Control/Value Storing/self Testing/Parameter Locking

Su baskını yok.

Buzdolabının yüzeyine su sızdırmayın, aksi takdirde akım kaçağı oluşabilir.

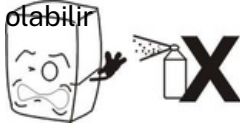


Yanıcı ve patlayıcı maddelerden kaçının. Buzdolabına eter, benzin, alkol, yapıştırıcı ve patlayıcı gibi maddeler koymayın. Tehlikeli ürünü asla buzdolabının yanına yerleştirmeyin.



Püskürtme yapılmamalıdır. Yanıcı maddeler, örneğin boya veya kaplama, buzdolabının yakınına püskürtülmemelidir; aksi takdirde yangın riski oluşabilir.

tamamlanmış



Elektrik kesintisi

Elektrik kesintisi veya buzdolabının fişinin çekilmesi durumunda, en az 5 dakika bekleyip ardından buzdolabını tekrar fişe takabilirsiniz.



İlaç eksik Buzdolabında ilaç saklanmasına izin verilmiyor.



## Kullanım ve Özen

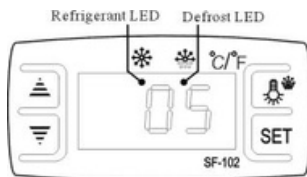
**Kullanım Öncesi:** Buzdolabının fişini 220-240V~ özel prize takınız. Buzdolabı çalıştıktan sonra, yeterli soğuklukta olduğundan emin olmak için elinizi hava emme musluğuna koyunuz. Daha sonra yiyecekleri soğuk kutunun içine koyabilirsiniz.

Dijital sıcaklık kontrol cihazı.

Küçük boyutlu ve entegre bir akıllı kontrol cihazıdır ve bir Hp'lik kompresöre uygulanabilir.

Ana fonksiyonlar şunlardır: Sıcaklık Göstergesi/Sıcaklık Kontrolü/Manuel, yakarak otomatik buz çözme/Aydınlatma

Kontrolü/Değer Depolama/kendi kendini test etme/Parametre Kilitleme



### Front Panel Operation

#### 1、 Set temperature

Press „set“ button, the set temperature is displayed.

Press  $\triangle$  or  $\nabla$  button to modify and store the displayed value.

Press „set“ button to exit the adjustment and display the cold-room temperature.

#### 2、 If no more button is pressed within 10 seconds, the cold-room temperature will be displayed.

#### 3、 Illumination: Press $\square$ button, it lights; Press again, it stops.

Manual start/stop defrost: Press  $\square$  button and hold for 6 seconds to defrost or stop defrost.

#### 4、 The indicator light twinkles when the compressor stops working and the indicator light is on when the compressor is working.

#### 5、 Defrost LED: during defrosting, the LED is on; When it stops defrosting, the LED is off, During the delay display of defrost, the LED flashes.

#### 6、 Digital controller reset

When display shows "Disorder", press " $\nabla$ " button for 2s until buzzer rings, quickly press " $\triangle$ " button for 6s until buzzer rings again, the display will flash for 3s and it restores factory setting.

### 3. Cautions

Shorten the door open time and reduce open frequency is good to keep a cold temperature inside the refrigerator.

Never block the air suction and outlet. Keep air circulation and refrigeration capability.

Do not make food congested as it will influence the cooling effect. Adjust the rack height for proper food storage.

Cool the hot food down to room temperature before you put it into the refrigerator.

Try to reduce the open times and keep refrigerator inside cold in case the power is cut off.

Only skilled service man is allowed to repair the damaged power cable with special tools.

Never touch compressor to avoid from scald.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

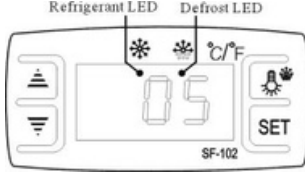
The operation manual are not suitable for the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

During normal operation, the emission noise level does not exceed 70dB(A)

The maximum loading of the Shelf does not exceed 18kg.

The climatic class of the appliance is 4, the Units are suggested to be used at 16°C-32°C ambient



### Ön Panelin İşletilmesi

Sıcaklığı düzenleyin.

"Set" düğmesine basın, belirlenen sıcaklık ekranda

Basma  $\Delta$  ve  $\nabla$  Değeri değiştirmek ve saklamak için düğmeye basın.

Ayarlamadan çıkmak ve oda sıcaklığını görmek için "set" düğmesine basın.

Eğer 10 saniye içinde bir tuşa basılmazsa, soğuk oda sıcaklığı görüntülenecektir.

Işıklandırma: Basın  $\square$

Buz çözme işlemini manuel olarak başlatma/durdurma: Basın

Düğmeye basıldığında ışıklar; Tekrar basın, durur.  $\square$

Kompresör durduğunda gösterge ışığı yanıp söner ve çalışmadığında yanar.

Kompresör faaliyet gösteriyor.

Buz Çözme Göstergesi: LED, buz çözme işlemi sırasında yanar; buz çözme durdurulduğunda LED söner.

Defrostun gecikmeli gösterimi, LED sinyal

Dijital denetleyici sıfırlama.

Ekranda "Bozukluk" belirdiğinde " tuşuna basınız.  $\nabla$  Zil çalana kadar 2 saniye boyunca düğmeye basın.  $\Delta$

Zil tekrar çalana kadar 6 saniye basılı tutun, ekran 3 saniye boyunca yanıp sönecek ve fabrika ayarlarına g

dönecektir.

### 3. Uyarılar

Kapının açılma süresini kısaltmak ve açma sıklığını azaltmak, buzdolabının içindeki sıcaklığı korumak için faydalıdır.

Hava emme ve çıkışını kesinlikle engellemeyin. Hava dolaşımını ve soğutma kapasitesini koruyun.

Elektrik kesintisi durumunda açık kalma sürelerini kısaltmaya ve buzdolabını soğuk tutmaya çalışın.

Hasarlı güç kablosunun onarımı sadece nitelikli servis personeli tarafından özel aletler kullanılarak yapılabilir.

Kompresöre dokunmaktan kaçının, haşlanmayı önlemek için.

Normal çalışma koşullarında emisyon gürültü seviyesi 70dB(A)'yi geçmez. Rafın maksimum yük kapasitesi 18 kg'ı aşmaz.

Cihazın iklim sınıfı 4'tür, Ünitelerin 16°C ile 32°C arasındaki ortam sıcaklığında kullanılması tavsiye edilir.

temperature.

To avoid damages or other problems, this product can not be put or stored with any corrosive food .

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices of other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigeration circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## Maintenance

### 1、 Notice

Often keep the refrigerator clean and periodical maintenance is necessary. Always unplug the socket before maintenance Never use damaged plug or loose socket to prevent from electric shock or short circuit. Never flush the refrigerator. Never use alkali detergent, soap, gasoline, acetone or brush. 2、 Clean outside Dip soft cloth in neutral detergent(tableware detergent) to clean the outside of the refrigerator and then wipe it with dry soft cloth. 3、 Clean inside Take rack out for cleaning with water

### 4、 Shut down refrigerator for a long time

Take all food out and unplug the wall socket.

Clean both inside and outside of the refrigerator thoroughly and open the door for sufficient dry.

The glass breaks easily. Keep the glass far from children.

### 5、 Replacement of lamp in the light box

If the LED is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent.

## Trouble Shooting

Trouble	Cause and Remedy
No refrigeration	Is the plug in socket well? Is the fuse broken? Is there no power?
Unsatisfactory refrigeration	Is it under the sunshine?Is there any heat source nearby? Is the surrounding ventilation bad? Does the door close well?Does door open for a long time? Is the door seal strip deformed or damaged? Is food congested or too much? Does food block the air suction or outlet? Regulate the temperature controller.
Much noise	The refrigerator does not level. The refrigerator contacts wall or other matter. There is loose part in refrigerator.
Contact local service agent for help if simple trouble shooting does not solve the problems.	

Sıcaklık. Hasarları veya diğer sorunları önlemek için bu ürün herhangi bir aşındırıcı gıdaya konulmamalı veya saklanmamalıdır.

Cihaz muhafazasındaki veya yerleşik yapıdaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun. Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında başka mekanik cihazlar kullanmayın. Soğuk devresine zarar vermeyin. Üreticinin tavsiye ettiği türde olmadığı sürece, cihazın yiyecek saklama bölmelerinde elektrikli aletler kullanmayınız.

## Bakım

### 1、Aldırma

Buzdolabı düzenli olarak temizlenmeli ve periyodik bakım yapılmalıdır. Bakım öncesinde her zaman fişi prizden çekmek önemlidir. Elektrik çarpmasını veya kısa devreyi önlemek için hasarlı fiş veya gevşek priz kullanılmamalıdır. Buzdolabı yıkanmamalıdır ve alkali deterjan, sabun, benzin, aseton veya fırça kullanılmamalıdır. Dış yüzeyi temizlemek için yumuşak bir bezle nötr deterjana batırıp ardından kuru, yumuşak bir bezle silin. İçini temizlemek için rafı çıkarın ve suyla temizleyin. Buzdolabı uzun süre kullanılmayacaksa, tüm yiyecekleri çıkarıp fişi prizden çekin.

Buzdolabının içini ve dışını temizleyip kurumaya bırakmak için kapağını açın.

Cam kırılıktır. Bardağı çocuklardan uzak tutun.

Işık kutusundaki lambanın değiştirilmesi

LED hasar görmüşse, üreticinin servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.

## Arıza giderme

Soğutma Sorunu	Neden ve Çözüm
	Fiş prizi durumu iyi mi? Sigorta çalışıyor mu? Güç kaybı var mı? Güneş ışığına maruz kalıyor mu? Yakınlarda ısı kaynağı var mı? Havalandırma yetersiz mi? Kapı düzgün kapanıyor mu? Kapı uzun süre açık mı kalıyor? Kapı contası hasar görmüş mü?
Soğutma yetersizliği	Yiyecekler tıkalı mı yoksa fazla mı? Yiyecekler hava dolaşımını engelliyor mu? Sıcaklık kontrol cihazını ayarlayın. Buzdolabı düz değil.
Gürültülü	Buzdolabı duvara veya başka bir yüzeye temas ediyor. Buzdolabında gevşek bir parça var.

Basit sorun giderme adımları sorunları çözmezse, yerel servis temsilcisiyle iletişime geçmek için yardım alın.

## Note

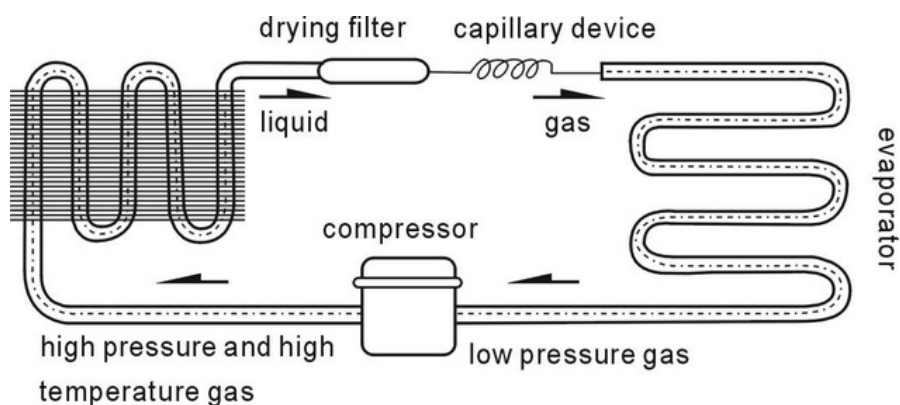
Following phenomena are not troubles

The murmur of water is heard when the refrigerator is working. It is a normal phenomenon as the coolant is circulating in the system.

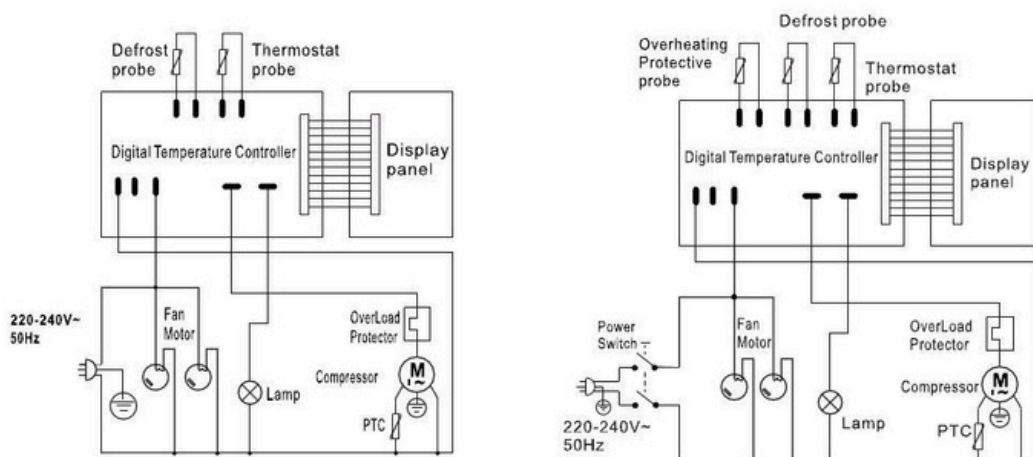
In wet season, condensation might be found on the outside of the refrigerator. It is not a trouble, which is caused by high humidity. Simply use cloth to wipe it.

## Principle of Refrigeration System and Electric Circuit Diagram

The principle of compression refrigeration consists of “compression”, “condensation”, “throttling” and “vaporization”. The compression is undertaken by compressor, the condensation is completed by condenser, the throttling valve is executed by capillary and the vaporization is implemented by evaporator. When the coolant is circulating in the closed refrigeration system, the compressor sucks coolant, which has absorbs heat in evaporator, the coolant becomes a high pressure and high temperature gas. In condenser, it dissipates heat in air, while the coolant is re-liquefied and throttled in capillary and then enters into evaporator with low pressure. The liquefied coolant quickly boils and vaporizes into gas when the pressure suddenly drops. Meanwhile, it absorbs heat inside the refrigerator. And the compressor sucks the low pressure and low temperature gaseous coolant,.....It is circulating in this way up to realization of intended refrigeration.



## Circuit Diagram



## Not

Aşağıdaki olgular sorun teşkil etmemektedir.

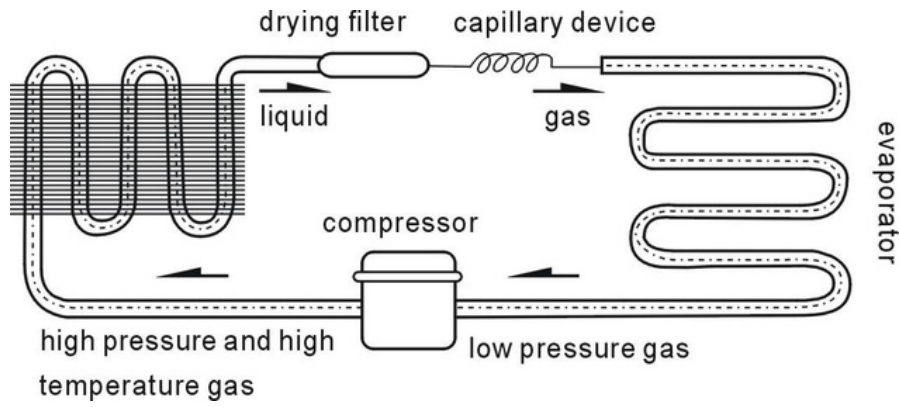
Buzdolabı çalışırken su sesi duyulabilir. Soğutma sıvısı dolaştığı için bu durum normaldir. Yağmurlu mevsimde buzdolabının dışında yoğuşma oluşabilir. Yüksek nemden kaynaklanan bir sorun değildir. Silmek için sadece bez kullanın.

## Soğutma Sistemi İlkesi ve Elektrik Devre Şeması

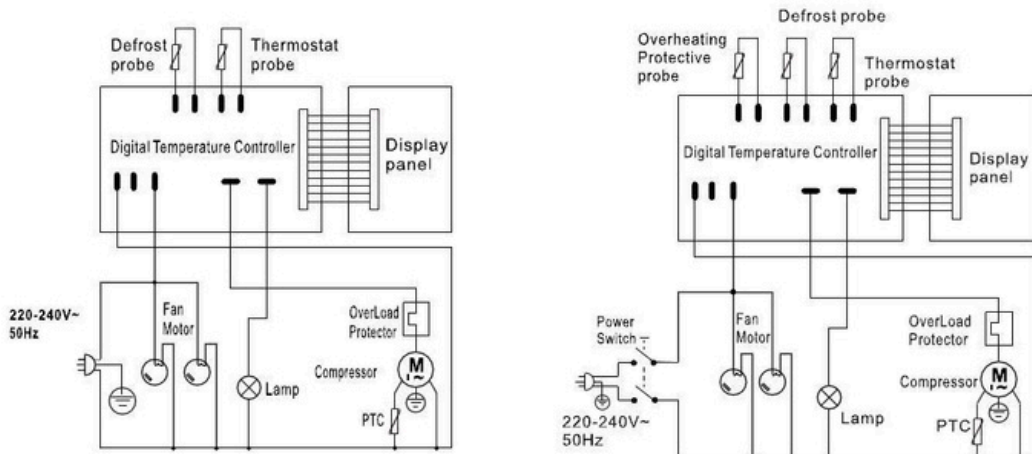
Sıkıştırılmalı soğutma prensibi, sıkıştırma, yoğuşma, kısma ve buharlaştırma aşamalarından oluşur.

Sıkıştırma işlemi kompresör tarafından gerçekleştirilir, yoğuşma kondenser tarafından tamamlanır,

kısma valfi kılcal tarafından kontrol edilir ve buharlaştırma evaporatör tarafından gerçekleştirilir.



## Devre tasarımı



## Major Parameters

Model	RTW-120L-4	RTW-120B-4	RTW-120C-4
Coolant and injection quantity	R134a(100)	R600a(50)	R290(55)
General Rated Input Power (W)	230	160	230
Kind of weather	4		
Refrigeration temperature(°C)	0-12		
Electric shock protection class	I		
Rated Voltage(V~)	220-240		
Rated Frequency(Hz)	50		
Rated Current (A)	1.5	1.4	1.6
Lamp Power (W):	2(LED)	2(LED)	2.6(LED)
Total effective volume(L)	120		
Net weight (kg)	57		
Overall dimension(mm)	702x568x686		

Model	RTW-160L-4	RTW-160B-4	RTW-160C-4
Coolant and injection quantity	R134a(140)	R600a(65)	R290(60)
General Rated Input Power (W)	230	160	230
Kind of weather	4		
Refrigeration temperature(°C)	0-12		
Electric shock protection class	I		
Rated Voltage(V~)	220-240		
Rated Frequency(Hz)	50		
Rated Current (A)	1.5	1.4	1.6
Lamp Power (W):	2.5(LED)	2.5(LED)	3.2(LED)
Total effective volume(L)	160		
Net weight (kg)	66		
Overall dimension(mm)	880x568x686		

Model	RTW-202L-4	RTW-202C-4	RTW-252C-4
Coolant and injection quantity	R134a(160)	R290(75)	R290(75)
General Rated Input Power (W)	400	400	490
Kind of weather	4		
Refrigeration temperature(°C)	0-12		
Electric shock protection class	I		
Rated Voltage(V~)	220-240		
Rated Frequency(Hz)	50		
Rated Current (A)	2.7	2.4	2.5
Lamp Power (W):	2(LED)	3.2(LED)	10(LED)
Total effective volume(L)	200		252
Net weight (kg)	88.5		115
Overall dimension(mm)	1219x568x686		1524x568x686

## Temel Değişkenler

Soğutucu modeli, soğutucu sıvı ve enjeksiyon miktarı, Genel Nominal	RTW-120L-4 R134a(100)	RTW-120B-4 R600a(50) 160	RTW-120C-4 R290(55) 230
Giriş Gücü (W), Hava türü, Soğutma sıcaklığı (°C), Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı, Nominal	230	4 0-12 220-240	
Gerilim (V~), Nominal Frekans (Hz), Nominal Akım (A), Lamba Gücü (W), Toplam etkin hacim (L), Net ağırlık (kg) ve Genel boyut (mm) özelliklerini içermektedir.	1,5 2(LED)	1,4 2(LED)	1,6 2,6(LED)
	120		
	57		
	702x568x686		

Soğutucu modeli, soğutucu sıvı ve enjeksiyon miktarı, Genel Nominal	RTW-160L-4 R134a(140)	RTW-160B-4 R600a(65)	RTW-160C-4 R290(60) 230
Giriş Gücü (W), Hava türü, Soğutma sıcaklığı (°C), Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı, Nominal	230	160 0-12 ben 220-240	
Gerilim (V~), Nominal Frekans (Hz), Nominal Akım (A), Lamba Gücü (W), Toplam etkin hacim (L), Net ağırlık (kg) ve Genel boyut (mm) özelliklerini içermektedir.	1,5 2,5(LED)	1,4 2,5(LED)	1,6 3,2(LED)
	160		
	66		
	880x568x686		

### Net ağırlık (kg) ve Genel boyut

Soğutucu modeli, soğutucu sıvı ve enjeksiyon miktarı, Genel Nominal	RTW-202L-4 R134a(160)	RTW-202C-4 R290(75)	RTW-252C-4 R290(75) 490
Giriş Gücü (W), Hava türü, Soğutma sıcaklığı (°C), Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı, Nominal	400	400 0-12 ben 220-240	
Gerilim (V~), Nominal Frekans (Hz), Nominal Akım (A), Lamba Gücü (W), Toplam etkin hacim (L), Net ağırlık (kg) ve Genel boyut (mm) özelliklerini içermektedir.	2,7 2(LED)	2,4 3.2(LED)	2,5 10(LED)
	200		
	88.5		
	1219x568x686		1524x568x686

Net ağırlık (kg) ve Genel boyut

(mm) özelliklerini içermektedir.

## Note

1. The electric circuit diagram and parameters on the product name plate are final ones if they have been changed.
2. The design might be improved without notice.



WARNING: Refrigerant is facility burning of R600a / R290, please protect against fire



Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

## Not

Ürün isim plakasındaki elektrik devre şeması ve parametreler, önceden oluşturulmuşsa kesindir.  
değişti.

Tasarım beklenmedik bir şekilde geliştirilebilir.



UYARI: Soğutucu akışkan R600a / R290, tesis yakıcıdır, yangına karşı dikkatli olun.



Tekerlekli çöp kutusunun üzerine çizilmiş anlamı:

Elektrikli cihazları ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla birlikte atmayın, ayrı toplama tesisleri kullanın.

Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetimle iletişime geçiniz.